

FLORIAN WINKLER

DOLMETSCHER

ZIELE

Erwerb handwerklicher Fertigkeiten im Bereich Metall, Holz, Lehm. 350 UE Deutschunterricht zur Erlangung der Berufsschulkurs-zulassung. Videoschnittkenntnisse ausbauen. Spanisch C2 (IHK) und Russisch C1 erreichen. Umgang mit N8N und neuen Technologien wie Kling, Claude ausbauen. Polizei-dolmetschen. Waffensachkunde.

AUSBILDUNG

Universität Leipzig/Heidelberg

BA Übersetzen mit Spanisch
MA Dolmetschen mit Französisch und Englisch
ТПКИ II bei der Uni St. Petersburg
Sachkunde 34a, AEVO-Schein

KONTAKT

Schürfeld 16a, 45470
Mülheim an der Ruhr
winkler.f@hotmail.de

ERFAHRUNG

HX ehemals Hurtigruten

Februar 2026 – März 2026

Simultandolmetschen Englisch-Deutsch auf der MS Fram für Expeditionsreisende in die Antarktis.

Mai 2017 – Juni 2017

EN-DE Simultan auf Arktisreise (Svalbard)

Bildungskreis Handwerk

03.12.2024 – 20.02.2025

Deutschunterricht für das BAMF (DeuFöV) B2 mit russischsprachigen Ukrainern, 60 UE

Gerichtsdolmetschen

2025 (5 Einsätze)

Dolmetschen bei AG Mülheim, Landesgericht Essen, Arbeitsgericht Duisburg

Berlitz Sprachschule Essen

18.11.2024 – 20.12.2024

A2 und B1 DeuFöV Unterricht für heterogene Gruppen
90 UE, Zulassung: 82E-9512-96593

United States Airforce

September 2016 – März 2019

Vollzeitdolmetschen für die Gaststreitkräfte.

BAMF freiberuflich

August 2022 – August 2025

141 Einsätze (EN, FR, SP)